

Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 2 | 2014 | KTVB - OPSM

I.

Zmluvné strany

Povinný z vecného bremena:

Elfa Pharm s. r. o.

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu

Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 30486/R

sídlo: Malinovského 1252/36,

Nové Mesto nad Váhom 915 01

IČO: 47 242 655

zast.: Olena Mishina, konateľ

(ďalej len „**Povinný**“)

Oprávnený z vecného bremena:

Mesto Nové Mesto nad Váhom

Čsl. armády 1, Nové Mesto nad Váhom

DIČ: 2021079841

IČO: 00311863

zast. Ing. Jozef Trstenský, primátorom mesta

(ďalej len „**Oprávnený**“)

II.

Predmet zmluvy

- 2.1 Povinný je vlastníkom pozemku reg. „C“ parc. č. 224/51 o výmere 13 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, ktorý je zapísaný na LV č. 8018 (ďalej len „**povinný pozemok**“).

Výpis z Listu vlastníctva, na ktorom je povinný pozemok zapísaný, tvorí Prílohu č.1 tejto zmluvy.

- 2.2 Na povinnom pozemku bol vybudovaný chodník pre peších a cyklochodník vedený súběžne s ulicou Malinovského popred areál samoobslužného obchodného domu Kaufland. Chodník pre peších a cyklochodník (ďalej spoločne len „**chodník a cyklochodník**“) sú všeobecne prospešnou stavbou umožňujúcou širokej verejnosti bezpečný pohyb daným priestorom. Vlastnícke právo k chodníku a cyklochodníku ako verejnoprospešným stavbám bude prevedené na Oprávneného. Chodník a cyklochodník sa nachádzajú na celej ploche povinného pozemku.

Užívanie chodníka a cyklochodníka na povinnom pozemku bolo povolené kolaudačným rozhodnutím č. j. A/2013/00133-2/TR vydaným Novým mestom nad Váhom dňa 25.10.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.11.2013. Toto kolaudačné rozhodnutie tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.

- 2.3 Zmluvné strany týmto uzatvárajú zmluvu o zriadení vecného bremena, ktorou Povinný zriaďuje v prospech Oprávneného vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo prechodu chodcami a prejazdu cyklistami cez povinný pozemok (KN-C parc. č. 224/51), ako aj právo vstupu na povinný pozemok za účelom vykonávania údržby, opravy a iných stavebných úprav na chodníku a cyklochodníku umiestnenom na povinnom pozemku (KN-C parc. č. 224/51).

Zmluva o zriadení vecného bremena

- 2.4 Vecné bremeno špecifikované v bode 2.3 tejto zmluvy bude spočívať najmä v povinnosti Povinného strpieť výkon práv Oprávneného špecifikovaných v čl. II, bod 2.3.
- 2.5 Vecné bremeno uvedené v bode 2.3 sa zriaďuje bezodplatne na dobu neurčitú v prospech Oprávneného (*in personam*) ako budúceho vlastníka chodníka a cyklochodníka.

III.

Práva a povinnosti

- 3.1 Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Oprávnený, a to do 15 dní od platnosti a účinnosti tejto Zmluvy o zriadení vecného bremena.
- 3.2 Náklady, ktoré vznikli, resp. vzniknú v súvislosti so zriadením vecného bremena znáša Oprávnený.
- 3.3 Práva zodpovedajúce vecnému bremenu Oprávnený nadobudne na základe právoplatného rozhodnutia katastrálneho odboru Okresného úradu v Novom Meste nad Váhom o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.

IV.

Zrušenie a zánik práva

K zrušeniu zmluvy dôjde v prípade, ak zanikne dôvod, pre ktorý malo byť vecné bremeno zriadené.

V.

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
- 5.2 Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 5.3 Účastníci si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a vyhlasujú, že ich zmluvné prejavy sú slobodné, vážne, určité a zrozumiteľné a zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
- 5.4 Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých 2 vyhotovenia sú určené pre katastrálny odbor Okresného úradu Nové Mesto nad Váhom a po 1 vyhotovení obdrží každá zmluvná strana.

Zmluva o zriadení vecného bremena

V Novom Meste nad Váhom, dňa 22. 12. 2014

V Bratislave, dňa 08. 12. 2014



mesto Nové Mesto nad Váhom
(oprávnený z vecného bremena)

Zastúpené:
Ing. Jozef Trstenský, primátor

Elfa Pharm s.r.o.
(povinný z vecného bremena)

Zastúpená:
Olena Mishina, konateľ

Prílohy:

1. Výpis z Listu vlastníctva č. 8018
2. Kolaudačné rozhodnutie sp. zn. A/2013/00133-2/TR
3. Uznesenie č. 34/2014-MsZ

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: **Nové Mesto nad Váhom**

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: **NOVÉ MESTO NAD VÁHOM**

Dátum vyhotovenia **04.12.2014**

Katastrálne územie: **Nové Mesto nad Váhom**

Čas vyhotovenia: **14:18:27**

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 8018

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

<i>Parcelné číslo</i>	<i>Výmera v m2</i>	<i>Druh pozemku</i>	<i>Spôsob využ. p.</i>	<i>Umiest. pozemku</i>	<i>Právny vzťah</i>	<i>Druh ch.n.</i>
224/ 1	19123	Zastavané plochy a nádvorí	18		1	
224/ 2	360	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 3	352	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 4	2744	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 5	322	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 6	757	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 7	284	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 8	114	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 9	97	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 10	259	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 11	874	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 12	581	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 13	845	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 14	61	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 16	389	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 17	655	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 18	312	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 19	251	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 20	751	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 21	482	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 22	252	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 23	1082	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 24	139	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 25	121	Zastavané plochy a nádvorí	18		1	
224/ 26	495	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 27	95	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	
224/ 28	503	Zastavané plochy a nádvorí	17		1	

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
224/ 29	253	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		
224/ 30	410	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
224/ 32	19	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		
224/ 33	101	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		
224/ 51	13	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
1252	224/ 30	15	administratívna budova		1
	224/ 2	20	jedáleň		1
	224/ 4	20	budova RVHP		1
	224/ 5	1	výrobná hala BECUM		1
	224/ 6	20	tepláreň		1
	224/ 7	20	hala		1
	224/ 10	20	ČOV		1
	224/ 11	20	glycerínka		1
	224/ 12	20	sklad		1
	224/ 13	20	kryt CO		1
	224/ 14	20	chladiace zariadenie		1
	224/ 17	20	VOS		1
	224/ 18	20	garáže		1
	224/ 19	20	sklad PHM		1
	224/ 20	20	plynová kotolňa		1
	224/ 21	20	technická budova		1
	224/ 22	20	trafostanica		1
	224/ 23	20	výroba jadrových mydiel		1
	224/ 24	20	sklad olejov		1
	224/ 26	20	provizórny sklad		1
	224/ 27	20	štiepacia stanica		1
	224/ 28	20	výrobňa toaletných mydiel		1
	224/ 29	20	RENOPAC		1
	224/ 32	20	RENOPAC		1
	224/ 33	20	RENOPAC		1

Legenda:

Druh stavby:

20 - Iná budova

1 - Priemyselná budova

15 - Administratívna budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Elfa Pharm s. r. o., Malinovského 1252/36, Nové Mesto nad Váhom, PSČ
915 01, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V 2100/2013 z 17.9. 2013 -zm.č. 1529/13

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.:

- 1 Vecné bremeno na p.č.224/30 v prospech Slovak Telekom, a.s., Bratislava, IČO: 35 763 469 podľa ustanovenia § 69 zák.č.610/2003 Z.z. o elektonických komunikáciach -VZ 1422/05
- 1 Záložné právo v prospech PJSC Ukrsotsbank, akciová spoločnosť, so sídlom Kovpaka 29, 031 50 Kyjev, Ukrajina, IČO: 00039019 na pozemky parcely registra 'C' p.č.224/1, 224/2, 224/3, 224/4, 224/5, 224/6, 224/7, 224/8, 224/9, 224/10, 224/11, 224/12, 224/13, 224/14, 224/16, 224/17, 224/18, 224/19, 224/20, 224/21, 224/22, 224/23, 224/24, 224/25, 224/26, 224/27, 224/28, 224/29, 224/30, 224/32, 224/33, 224/51, stavby na p.č.224/2, 224/4, 224/5, 224/6, 224/7, 224/10, 224/11, 224/12, 224/13, 224/14, 224/17, 224/18, 224/19, 224/20, 224/21, 224/22, 224/23, 224/24, 224/26, 224/27, 224/28, 224/29, 224/30, 224/32, 224/33 podľa zmluvy V 2223/2013 -zm.č. 1606/13, 2029/13

Iné údaje:

stavba 'RENOPAC' leží na parcelách p.č.224/29, 224/32, 224/33

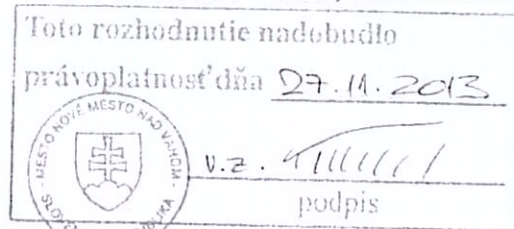
Poznámka:

Bez zápisu.

Mesto Nové Mesto nad Váhom

č. spisu A/2013/00133-2/TR

Nové Mesto nad Váhom, dňa 25.10.2013



R o z h o d n u t i e

KAUFLAND Slovenská republika v.o.s., Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava , IČO: 35 901 164 /navrhovateľ/ v splnomocnení spol. VOD-EKO a.s., Zlatovská cesta 2193/33, 911 38 Trenčín, IČO: 31 411 908 podali dňa 12.12.2012 návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu: „Retail park Kaufland a nákupná galéria, Nové Mesto nad Váhom“ – OC Kaufland, stavebné objekty: SO 202 Úprava miestnej komunikácie Ul.Malinovského, SO 203 Kruhový objazd /Okružná križovatka Malinovského – Benkova/, v meste Nové Mesto nad Váhom , na ktorú bolo vydané stavebné povolenie, ktoré vydalo Mesto Nové Mesto nad Váhom dňa 16.05.2012 pod č.sp. A/2012/00547/Tr.

Mesto Nové Mesto nad Váhom ako príslušný špeciálny stavebný úrad podľa § 3a ods. 4 zákona č.534/2003 Z.z. o organizácii štátnej správy na úseku cestnej dopravy a pozemných komunikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v súlade s ustanovením § 120 zákona č. č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "stavebný zákon") a čl. I. § 5 písm. a/ bod 1 zákona č.608/2003 Z.z. o štátnej správe pre územné plánovanie, stavebný poriadok a bývanie a o zmene a doplnení zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, prerokoval a posúdil návrh postupom podľa § 80 až § 81b stavebného zákona a na základe výsledkov kolaudačného konania podľa § 82 ods.1 stavebného zákona

p o v o ľ u j e u ž i v a n i e s t a v b y

„Retail park Kaufland a nákupná galéria, Nové Mesto nad Váhom“ – OC Kaufland
stavebné objekty:

SO 202 Úprava miestnej komunikácie Ul.Malinovského

SO 203 Kruhový objazd /Okružná križovatka Malinovského – Benkova/

pre stavebníka KAUFLAND Slovenská republika v.o.s., Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava, IČO: 35 901 164 , v meste Nové Mesto nad Váhom, na pozemkoch KN-C parc.č. 220/1, parc.č. 220/2, parc.č. 4517, parc.č. 4530/2, parc.č. 224/41, parc.č. 224/49 /pôvodná parc.č. 224/38/, parc.č. 224/50 /pôvodná parc.č. 224/16/ , v kat. území Nové Mesto nad Váhom, v meste Nové Mesto nad Váhom.

Popis stavby:

Stavba zahŕňa úpravu miestnej komunikácie Ul.Malinovského , úpravu zastávok hromadnej autobusovej dopravy, úpravu chodníkov pre peších, vybudovanie cyklistickej cestičky v súbehu s Ul. Malinovského a vybudovanie malej okružnej križovatky U.Malinovského – Ul.Benkova.

Pre užívanie stavby stavebný úrad určuje podľa § 82 ods.2 stavebného zákona tieto podmienky:

- dodržiavať platný stavebný zákon, ust. § 86 stavebného zákona, vlastník stavby je v súlade s dokumentáciou overenou stavebným úradom a s rozhodnutím stavebného úradu /stavebné povolenie, kolaudačné rozhodnutie/ povinný udržiavať stavbu v dobrom stavebnom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarnych a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu
- dodržiavať súčasne platné bezpečnostné, hygienické, protipožiarne predpisy a platnú legislatívu v odpadovom hospodárstve,
- dodržiavať platný zákon o cestnej premávke a platné dopravné predpisy
- dodržať podmienky v uzatvorenej budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na pozemku KN-C parc.č. 224/38 /novovytvorená parc.č. 224/49/ a podmienky stanovené v budúcej kúpnej zmluve s predmetom prevodu pozemku KN-C parc.č. 224/16 /novovytvorená parc.č.224/50/

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: počas kolaudačného konania neboli uplatnené námietky, pripomienky.

O d ô v o d n e n i e :

Stavebný úrad preskúmal návrh pri ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním, v zmysle ust. § 81 stavebného zákona, ktoré sa konalo opakovane dňa 24.10.2013. K stavbe sa vyjadrili tieto dotknuté orgány: Obvodný úrad životného prostredia Nové Mesto nad Váhom, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne, OR PZ Okresný dopravný inšpektorát v Novom Meste nad Váhom, OR Hasičského a záchranného zboru v Novom Meste nad Váhom, Železnice SR Bratislava. Ich stanoviská nie sú záporné ani protichodné.

V konaní bolo zistené, že stavba bola uskutočnená podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní a boli dodržané podmienky územného rozhodnutia a stavebného povolenia. Územné rozhodnutie na predmetnú stavbu vydalo Mesto Nové Mesto nad Váhom dňa 28.03.2012 pod čp. A/2012/00172/Tr.

Podľa predložených geometrických plánov č.42/12 zo dňa 03.01.2013, č.38/12 zo dňa 03.12.2012 a č.43/12 zo dňa 03.01.2013 stavba kruhového objazdu Malinovského – Benkova a upravená časť komunikácie Ul.Malinovského s príslušnými chodníkmi a cyklochodník sa nachádzajú na pozemkoch KN-C parc.č. 220/1, 220/2, 4517, 4530/2, 224/41, 224/49, 224/50 , kat. územie Nové Mesto nad Váhom, v meste Nové Mesto nad Váhom.

Na základe geometrického plánu č. 43/12 zo dňa 03.01.2013 pozemok KN-C parc.č. 224/50 vznikol oddelením z pôvodného pozemku KN-C parc.č. 224/16 a pozemok KN-C parc.č. 224/49 vznikol oddelením z pôvodného pozemku KN-C parc.č. 224/38, kat. územie Nové Mesto nad Váhom.

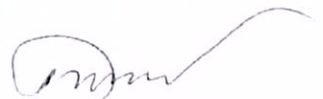
Užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie. Zistené drobné nedostatky nebránia riadnemu a nerušenému užívaniu stavby a preto bolo užívanie stavby povolené ešte pred ich odstránením.

Toto kolaudačné rozhodnutie nahrádza kolaudačné rozhodnutie vydané Mesto Nové Mesto nad Váhom dňa 25.01.2013 pod č.sp.A/2013/00133/TR, ktoré odvolávací orgán zrušil a vrátil na nové prejednanie.

Poučenie:

Podľa § 54 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov, proti tomuto rozhodnutiu sa účastníci konania môžu odvolať do 15 dní odo dňa doručenia na Mesto Nové Mesto nad Váhom, cestou podania na Spoločnom úrade samosprávy v Novom Meste nad Váhom, Hviezdoslavova č.36, 915 01 Nové Mesto nad Váhom.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



Ing. Jozef Trstenský
primátor mesta





MESTO Nové Mesto nad Váhom

Mestský úrad

Dňa 7.7.2014
Č.j.Sekr.Vá-3507/2014-27187

**Vec : Výpis z uznesení 20. zasadnutia poslancov Mestského zastupiteľstva
mesta Nové Mesto nad Váhom, konaného dňa 24.júna 2014**

Mestské zastupiteľstvo

uznesením č.34/2014-MsZ

s ch v a ľ u j e

a) nadobudnutie nehnuteľného majetku do majetku mesta

z majetku spoločnosti Kaufland Slovenská republika v.o.s, Trnavská cesta 41/A, Bratislava
a to stavieb :

SO 202 Úprava miestnej komunikácie ul. Malinovského

**SO 203 Kruhový objazd/ Okružná križovatka Malinovského – Benkova / vrátane chodníka
a cyklochodníka vedeného súbežne s ulicou Malinovského, autobusových zastávok na ulici
Malinovského , protihlukovej steny a verejnej zelene/ postavených na parc.č. reg."C", 220/1,
220/2,4517,4530/2,4530/1,224/41 k.ú. Nové Mesto nad Váhom**

SO 605 Preložka VO do majetku mesta za symbolické 1 € .

Tento majetok bude po prevzatí odovzdaný do správy Technických služieb mesta Nové Mesto nad
Váhom, ako organizácii, ktorá je určená na jeho spravovanie.

b) zriadenie vecných bremien v prospech mesta podľa geometrického plánu č.38/12,
vypracovaným spoločnosťou GEOPROJEKT – Trenčín s.r.o. dňa 5.12.2012 na pozemkoch
vo vlastníctve:

- Kaufland Slovenská republika v.o.s, Trnavská cesta 41/A, Bratislava, parc. reg. "C"
č. 224/41, zapísaný na LV č. 7914

- Visage s.r.o. ,Beckovská Vieska 628, Kočovce, parc.reg."C" č. 224/52, zapísaného na LV
7531

- Elfa Pharm s.r.o., Hviezdoslavovo námestie 7, Bratislava, parc. reg."C" č. 224/41, zapísaný na
LV č. 7914 obsahom ktorého bude právo prechodu chodcami a prejazdu cyklistami, ako aj právo
vstupu na povinné pozemky za účelom vykonávania údržby, opravy a iných stavebných úprav na
chodníku a cyklochodníku umiestneného na citovaných povinných pozemkoch.



Termín : 31.12.2014
Zodpovedný : prednosta MsÚ

Ing. Jozef Trstenský, v.r.
primátor mesta

Za správnosť : Alena Váňková

